

1797-1798

31. 12./odp./ Hyb. XSVÁTEK PRAŽANU/ (Das Freudenfest
der Prager). Příležitostná hra od K.G. Steins-
berga, přel. od V. Tháma.
32. 1./odp./ Hyb. Žebravý student aneb Hromobití (Der
Bettelstudent oder Das Donnerwetter). (Viz
č. 8, 103.) /AEJ 1797/ a vzniklo v. 3. 2. 413
33. 1./odp./ Hyb. Jan z Domažlic/ (Hans von Domaschlitz).
Hr... (Viz č. 412.) /AEJ 1798/ 414
6. 1./odp./ Hyb. Jan z Domažlic/ (Hans von Domaschlitz).
(Viz č. 412.) /AEJ 1798/ 415
7. 1./odp./ Hyb. Loutníci/ (Die Lyrenten). (Viz č. 17.)
/AEJ 1798/ 416
14. 1./odp./ Hyb. Kouzelná pišťala/ (Die Zauberflöte).
(Viz č. 289.) /AEJ 1798/ 417
21. 1./odp./ Hyb. Kouzelná pišťala/ (Die Zauberflöte).
(Viz č. 289.) /AEJ 1798/ 418
28. 1./odp./ Hyb. Jan z Domažlic/ (Hans von Domaschlitz).
(Viz č. 412.) /AEJ 1798/ 419
1. 2./?/odp./ Hyb. Kouzelná pišťala/ (Die Zauberflöte).
(Viz č. 289.) /AdThZtg/B 1798/ 420
2. 2./odp./ Hyb. Kouzelná pišťala/ (Die Zauberflöte).
(Viz č. 289.) /AEJ 1798/ 421
34. 2./odp./ Hyb. Zivé hodiny/ (Die lebendige Stock-
uhr). Ves. v 2 j... (Viz č. 344.) /AEJ 1798/ 422

11. 2./odp./ Hyb. XVERNÉ BRATRSTVO/ (Treuer Brüder
Bund). Národní hra od jednoho Čecha.
Krejčí a jeho syn (Der Schneider
und sein Sohn). Ves. přel. od V. Tháma. (Viz
č. 49.) /AEJ 1798/ 423
12. 2./odp./ Hyb. /AdThZtg/B 1798 - místo prve hry/
XVLASTENSKÁ LÁSKA DĚLÁ DOBRÉ PRÁTELE/ (Vater-
landsliste macht gute Freunde). Ves. v 1 j.
od Tremla, přel. od J.N. Roussa. 423
13. 2./odp./ Hyb. /Jan z Domažlic/-(Hans von Do-
maschlitz). (Viz č. 412.) /AEJ 1798; AdThZtg/B
1798 - přel. Doktor Tržepicky/ 424
14. 2./odp./ Hyb. /Honza Kolohnát z Přelouče/ (Hans
Klachel von Przelautsch). (Viz č. 334 ?, 387 ?)
/AEJ 1798/ 425
15. 2./odp./ Hyb. /Oba Kačpárkové/ (Die beiden Antons).
(Viz č. 390.) /AdThZtg/B 1798; AEJ - název
(Die 2 Kaspern)/ 426
16. 2./odp./ Hyb. /Kouzelná citara/ (Die Zauberzither).
(Viz č. 392.) /AEJ 1798/ 427
17. 2./odp./ Hyb. /Kouzelná citara/ (Die Zauberzither).
(Viz č. 392.) /ADThZtg/B 1798/ 428
18. 3./odp./ Hyb. /KRISAUT A DANIA sneb VÍTĚZSTVÍ
KŘEŠŤANSTVÍ/ (Chrisaut und Dania oder Der Sieg
des Christentums). Čin. přel. z němč. od jed-
noho Pražana. /AEJ 1798; Stank./ 429

1798

11.3./odp./ Hyb. /Jan z Domažlic/ (Hans von Domaschlitz).

(Viz č. 412.) /AEJ 1798/.

430

18.3./odp./ Hyb. /CHYTRÁ LIŠKA aneb LEST NAD LEST/

(Der Wildfang). Ves. /v 5 j./ od A. Kotzebue,

přel. od V. Tháma. /AEJ 1798/

/Jiný překlad viz č. 585 ?, 1189 ?/ 431

9.4./odp./ Hyb. /Chytrá liška aneb Lest nad lest/

(Der schlaue Fuchs oder Täuschung über Täuschung).

/Ves. v 5 j./ se zpěvy, vlastně Kotzebuova ves.

Der Wildfang, přel. od V. Tháma. (Viz č. 431.)

/AEJ 1798/

432

15.5./odp./ Hyb. /Jan z Domažlic/ (Jan von Domaschlitz).

(Viz č. 412.) /AEJ 1798/

433

24.4./odp./ Hyb. /Jan Dolinský nebo Krevní právo/

(Hans Dollinger oder Das Blutgericht). (Viz

č. 210.) /AEJ 1798/

434

29.4./odp./ Hyb. /VYPRÁSKANÍ MLYNÁŘI aneb MILOVNÍK V

PTELI/ (Die geprügelten Müller oder Der Lieb-

haber im Sack). Sing. ve 2 j. od P. Šedivého s

hudbou A. Vojtěška. /AEJ 1798; Stank./

/Též titul/ PRAŽŠTÍ MLYNÁŘI (Die

Prager Müller). Česká opereta. /Dlabač/

435

6.5./odp./ Hyb. /PRIROZENÝ ZÁZRAKY nebo SVATBA NA

ZELENÉ LOUCE/ (Die natürlichen Wunder oder

die Hochzeit auf der grünen Wiese). Sing. od E.

Schikanedra /s hudbou J.M. Ruprechta/, přel. od

V. Tháma. /TuL 1798; AEJ 1798/

436

13. 5./odp./ Hyb. JILOVŠTÍ HAVÝŘI nebo ROZBOŘENÁ ŠAHTA

(Die Bergleute oder Die zerstörte Schacht).

Sing. od Weidmanna s hudbou Umlaufa, přel. od
V. Tháma.POHOŘELÝ DŮM neb ŠTASTNÉ NAVŠTIVENÍ(Das abgebrannte Haus oder Das glückliche Be-
such). Ves. od E. Schikanedra, přel. od V. Thá-
ma. /Tul 1798; AEJ 1798/

437

16. 5./odp./ Hyb. /Jan z Domažlic/ (Der Tyrolier Wastel).

(Viz č. 412.) /AEJ 1798/

438

19. 5./odp./ Hyb. /Honza Kolohnát z Přelouče/ (HansKlachel von Przelautsch). (Viz č. 334.) /AEJ
1798/

439

26. 8./odp./ Hyb. /KAŠPÁREK NA VANDRU/ (Kasperle auf
der Wanderschaft). Sing. /AEJ 1798/

/Shodné s č. 477 ?/

440

2. 9./odp./ Hyb. /Jan z Domažlic/ (Der Tyrolier Wastel).

(Viz č. 412.) /AEJ 1798/

441

9. 9./odp./ Hyb. Kouzelný buben (Die Zaubertrömmel).

(Viz č. 400.) /AEJ 1798/

442

16. 9./odp./ Hyb. /SITAH MANI aneb KAREL XII. UBENDRU/ (Karl XII. bei Bender). Čin. /od Vul-
piusa/ přel. od P. Šedivého. /AEJ 1798//Shodné s č. 576 ?/ /Jiný překlad
viz č. 618 ?/

443

23. 9./odp./ Hyb. /Sítah Mani aneb Karel XII. u Bendru/
(Sítah Mani oder Karl der XII. bei Bender).
Čin... přel. od V. Tháma. (Viz č. 443.) /AEJ
1798/ 444
28. 9./odp./ Hyb. XSTREJČEK Z PODSKALÍ (Der Herr
Vetter in Podskall). Sing. od K.G. Steinsber-
ga s hudbou A. Vojtíška, přel. od V. Tháma.
/AEJ 1798; Zpěvy 1799/ 445
30. 9./odp./ Hyb. Strejček z Podskalí (Der Herr Vetter
in Podskall). (Viz č. 445.) /AEJ 1798/ 446
- 7.10./odp./ Hyb. XNEZNÁMÝ RYTÍŘ S UMRLČÍ LEBKOU/
(Die Maske). /Čin. od H. Zachokke, přel. z
němč./ (Viz č. 459.) /AEJ 1798/
/Shodné s č. 459./ 447
- 11.10./odp./ Hyb. XKREJČOVSKÁ SVATBA/ (Die Schneider-
hochzeit). Sing. /od J. Perineta/ přel. od V.
Tháma. S hudbou V. Müllera./AdThZtg/B 1798/ 448
- 14.10./odp./ Hyb. Krejčovská svatba/ (Die Schneider-
hochzeit). (Viz č. 448.) /AdThZtg/B 1798;
AEJ 1798/ 449
- 21.10./odp./ Hyb. XZEMĚTŘESENÍ V MESSINĚ/ (Das Erd-
beben von Messina). Truch. /ve 4 j. od Schnei-
dera/ přel. od V. Tháma. /AEJ 1798/ 450
- 28.10./odp./ Hyb. XRUDOLF A ADLETA/ (Rudolph und
Adleta). Rytířská hra ve 4 j. od J.N. Roussa.
/AEJ 1798/ 451

- 4.11./odp./ Hyb. Krejčovská svatba / (Die Schneiderhochzeit). (Viz č. 448.) /AEJ 1798/ 452
- 11.11./odp./ Hyb. X PONOCNÝ LIBĚŠOVSKÝ / (Der Nachtwächter von Löbischau). Sing. /ve 2 j. od K.G. Steinsberga s hudbou A. Vojtíška/, přel. od V. Tháma. /AEJ 1798/
- /AdThZtg/P 1798 - ohlašuje/
- X BENEŠOVSKÝ / (Benessovsky). Zpěv ve 2 j. 453
- 18.11./odp./ Hyb. Krejčovská svatba / (Die Schneiderhochzeit). (Viz č. 448.) /AEJ 1798/
- /AdThZtg/P 1798 - ohlašuje/ X HRA-BĚ ROŽMBERK / (Graf Rosenberg). Truch. ve 3 j.
- /AdThZtg/B - ohlašuje/ X HRABĚ PROCENBERG / (Graf Protzenberg). Rytířská hra od P. Šedivého. 454
- 25.11./odp./ Hyb. Strejček z Podskalí / (Der Vetter von Podskall). (Viz č. 445.) /AEJ 1798/ 457
- 2.12. /odp./ Hyb. Ostrov lidožroutů / (Die Insel der Menschenfresser). (Viz č. 141.) /AEJ 1798/ 458
- 8.12. /odp./ Hyb. Neznámý rytíř s umrlčí lebkou / (Die Maske unter dem Titel Der unbekannte Ritter mit dem Todtenkopfe). (Viz č. 447.) /AEJ 1798/ 459
- 9.12. /odp./ Hyb. X KNÍŽE BRUNCVÍK NA CESTÁCH / (Ritter Braunschweig auf Reisen). Sing. /přel. od V. Tháma/. /AEJ 1798/
- /Shodné s č. 268 ?/ 460

1798-1799

15.12./odp./ Hyb. XDVANÁCT SPÍCÍCH PANNEN/ (Die zwölf schlafendem Jungfrauen). Sing. /od Gieseke s hudbou M. Stegmayera/. /AEJ 1798/

/Jiný překlad viz č. 745 ?/ 461

26.12./odp./ Hyb. Jan z Domažlic/ (Jan von Domaschlitz).

(Viz č. 412.) /AEJ 1798/ 462

30.12./odp./ Hyb. Kníže Bruncvík na cestách/ (Fürst Braunschweig auf Reisen /oder Das Zauber-schwerdt, Čin. /přel./ od V. Tháma. (Viz č. 460.) /AEJ 1798/ 463

1799

6. 1./odp./ Hyb. XTRAVESTOVANÁ ANEŽKA BERNAUEROVÁ/ (Agnes Bernauerin, travestiert). /Veselá truch.

ve 3 j. se zpěvy od Gieseke/. /AdThZtg/P 1799/ 464

13. 1./odp./ Hyb. XKREJČÍ WETZ JAKO PRAŽSKÝ VIŘTLÁŘ/ (Der Schneider Wetz als Prager Würstelmann). /Zpěv. ve 2 j. od K.G.Steinsberga/. /AdThZtg/P 1799. / 465

20. 1./odp./ Hyb. Krajčí Wetz jako pražský viřtlář/ (Der Schneider Wetz als Prager Würstelmann).

(Viz č. 465.) /AdThZtg/P 1799/ 466

3. 3./odp./ Hyb. Tlachač/ (Der Plauderer). Ves. ve 3 j. (Viz č. 178.) /AdThZtg/P 1799/ 467

10. 3./odp./ Hyb. Ignác de Castro/ (Ignez de Castro). (Viz č. 237.) /AdThZtg/P 1799/ 468